

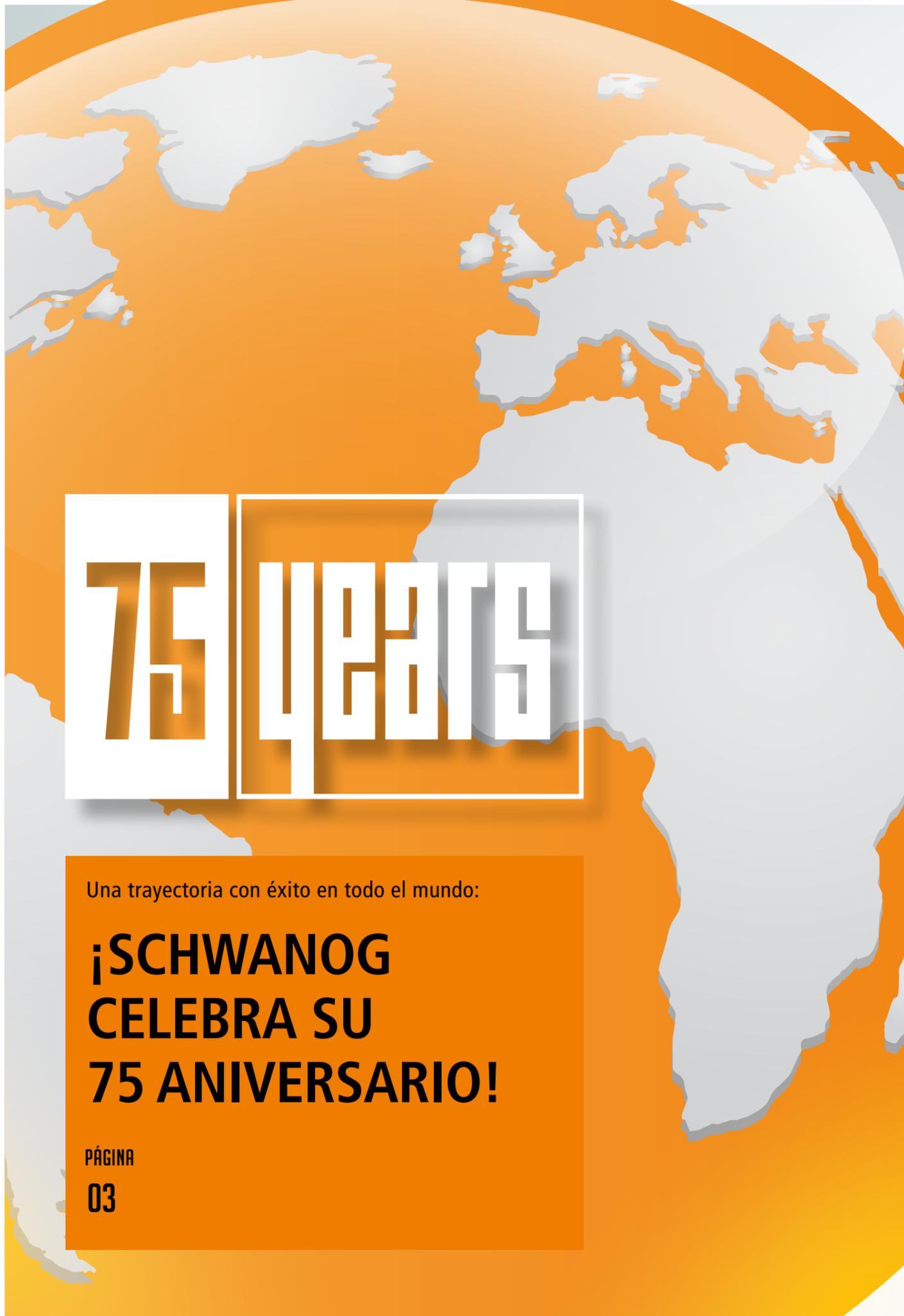
# NEWS.

LA REVISTA SCHWANOG PARA CLIENTES,  
EMPLEADOS Y AMIGOS DE LA EMPRESA

**PÁGINA**  
**02** Krekeler & Losch impresionado:  
Con el uso de las soluciones de herramientas Schwanog en  
máquinas Escomatic, se ha podido reducir en un 46 % el  
tiempo de mecanizado...



**PÁGINA**  
**04** ¡Reducir costes es nuestro trabajo!  
También la prueba práctica actual en EE. UU. confirma  
los enormes beneficios económicos con las herramien-  
tas de tronzado de Schwanog...



Una trayectoria con éxito en todo el mundo:

**¡SCHWANOG  
CELEBRA SU  
75 ANIVERSARIO!**

**PÁGINA**  
**03**



## EDITORIAL:

**Estimados socios comerciales,**

aquí está; la primera edición de nuestro Schwanog News en el nuevo año 2021.

Desde el título mismo, nos gustaría hablarle con orgullo sobre nuestro 75 aniversario. Para ello, en la página 3 le invitamos a que realice un ameno viaje en el tiempo con los hitos más importantes en la evolución de nuestra empresa.

La información de la página 2 sobre el proyecto con Krekeler & Losch les resultará muy interesante a todos nuestros clientes que utilicen máquinas Escomatic. Una vez más, se muestra la eficiencia de las soluciones Schwanog Escomatic que, en este caso, han supuesto una significativa reducción de los costes del 46 %.

La prueba comparativa del tronzado en lugar del torneado copiado realizada en EE. UU. encaja perfectamente como complemento en la cuestión de la reducción de costes de producción. De este modo, se ha logrado un ahorro de costes de más del 40 % con un cliente en condiciones prácticas reales. Al igual que muchos de nuestros clientes y socios, también hemos aprovechado el tiempo y hemos ampliado considerablemente los procesos de digitalización en nuestra empresa. A este respecto, encontrará en la página 4 de este boletín una pequeña reseña sobre nuestra última Reunión Global de Gestión, por supuesto virtual.

Para las empresas fabricantes de piezas médicas de precisión, como tornillos para huesos, hemos desarrollado una solución que proporciona la mayor rentabilidad. Con la placa Schwanog de 7 mm de ancho y 3 cortes, es posible el torbellinado en un paso de roscas de 3 tornillos habituales para huesos hasta su unión. Encontrará todos los datos sobre este tema en el informe de la página 2.

**Como pueden ver, estamos haciendo todo lo posible, con creatividad y capacidad de innovación, para que el nuevo año sea un éxito para usted.**

Le deseo mucho éxito

Clemens Güntert  
Gerente

**SCHWANOG**

Krekeler & Losch impresionado con las soluciones Schwanog Escomatic:

## ¡REDUCCIÓN DEL TIEMPO DE MECANIZADO EN UN 46 %!

Krekeler & Losch GmbH & Co KG fue fundada en 1984 por sus propietarios Uwe Krekeler y Gustav Losch. Con la filosofía de «La innovación es nuestro motor», la empresa lleva más de 30 años fabricando piezas torneadas de precisión para la industria electrónica y eléctrica, la industria automotriz y la industria doméstica y sanitaria.

La competencia, la fiabilidad y la capacidad de innovación de Krekeler & Losch se deben al continuo crecimiento de la empresa. Hoy en día, en una superficie de producción de unos 5.000 m<sup>2</sup>, con unos 65 trabajadores y trabajadoras, se fabrican piezas torneadas precisas y complejas para conocidas empresas de todo el mundo. Los clientes consideran la empresa como uno de los proveedores internacionales preferidos en el sector de las piezas torneadas de precisión.

Según Ingo Firzlaff-Maier, director de fabricación de tornos automáticos de cabezal móvil (ESCO), han resultado decisivas para el éxito la flexibilidad y la eficiencia que se consigue, sobre todo, mediante la fabricación de sus propias máquinas y herramientas. Porque Krekeler & Losch se considera un socio industrial global, desde el diseño, pasando por la fabricación, el montaje, el tratamiento térmico y el envío hasta la logística.

Una de las cinco pautas decisivas para la empresa es la mayor satisfacción del cliente, que se logra, entre otros factores, mediante el esfuerzo dirigido hacia la constante mejora de todos los procesos de la empresa.

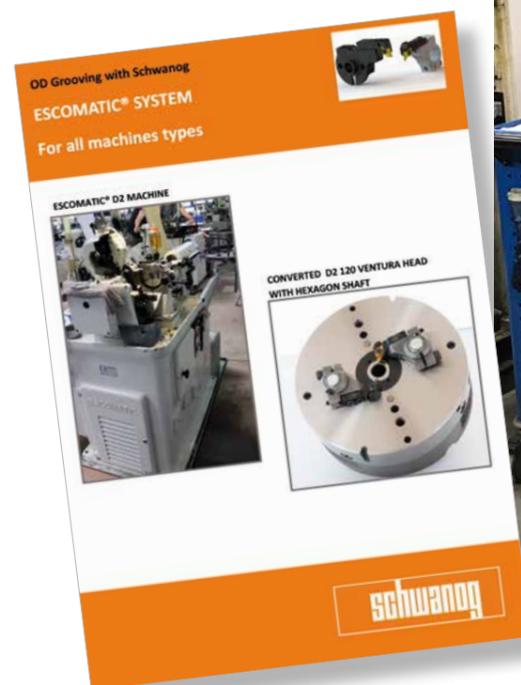
### Empleo de soluciones de herramientas Schwanog en máquinas Escomatic

Esta actitud positiva y de avance para el cambio ha conducido también a una satisfactoria colaboración con Schwanog como proveedor de soluciones de herramientas de alta eficiencia. Jörg Hoenle, como representante técnico de ventas, recomendó el uso de soluciones de herramientas Schwanog en las máquinas Escomatic. Ingo Firzlaff-Maier, responsable de fabricación

en Krekeler & Losch, se mostró de inmediato abierto y dispuesto para la conversión.

### La solución de Schwanog reduce el tiempo de mecanizado en un 46 %

Se transformó un cabezal Ventura para el alojamiento de las herramientas Schwanog. El equipo de Firzlaff-Maier se mostró totalmente impresionado por el resultado gracias a que el tiempo de mecanizado pudo reducirse en un 46 %, superando todas las expectativas. Pero la empresa también quedó impresionada por la gran comodidad y el ahorro de tiempo en el cambio de placas, así como por la elevada precisión de repetición de las placas y la precisión de la posición del contorno en la placa.



### Ingo Firzlaff-Maier se muestra totalmente convencido:

«Las soluciones de Schwanog me entusiasman, además de la enorme reducción del tiempo de mecanizado en un 46 %, también la alta precisión, la vida útil de las placas claramente mayor y el ahorro de tiempo en la colocación y el cambio de estas».

A la luz de estos logros, ambas empresas han acordado otros proyectos para ampliar los excelentes resultados a otras aplicaciones de fabricación.



Ingo Firzlaff-Maier, director de fabricación de tornos automáticos de cabezal móvil (ESCO) en Krekeler & Losch

La placa Schwanog de 7 mm de ancho con 3 cortes permite:

## ¡EL TORBELLINADO DE ROSCAS DE 3 TORNILLOS HABITUALES PARA HUESOS HASTA LA UNIÓN!

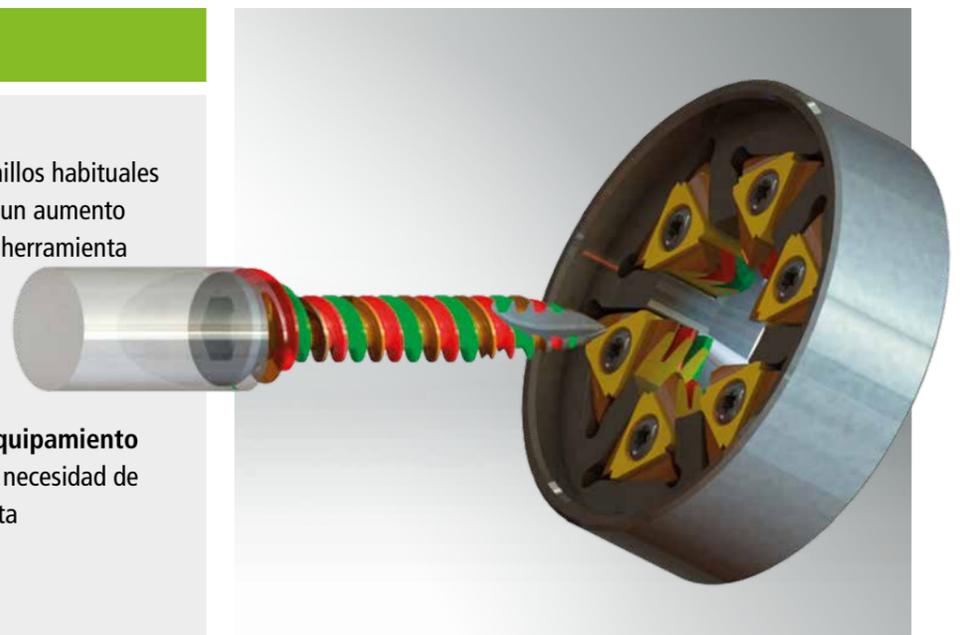
Muchos clientes en el mercado consideran a Schwanog como el pionero en el torbellinado de roscas con herramientas con placas intercambiables. Como es costumbre en esta tradición de innovación continua y optimización de los procesos de fabricación de sus clientes, Schwanog ha perfeccionado el torbellinado de roscas de los tornillos para huesos en un paso.

Para ello, se ha diseñado una placa Schwanog de 7 mm de ancho que realiza tres cortes. De este modo, el sistema WEP de Schwanog también puede fabricar en un solo paso 3 tornillos habituales para huesos hasta la unión. El resultado es un aumento significativo de la productividad, al tiempo que la máxima precisión y calidad en el acabado, lo que resulta de suma importancia en la cirugía médica y dental.

También el cálculo profesional de la distorsión del proceso de torbellinado es un requisito previo para alcanzar la más alta calidad y por eso ofrecemos este servicio a nuestros clientes.

### Ventajas:

- **Máxima rentabilidad**  
Fabricación en un paso de 3 tornillos habituales para huesos hasta la unión, con un aumento significativo de la vida útil de la herramienta
- **Eficiencia impresionante**  
Uso de placas intercambiables de 7 mm de ancho con 3 cortes
- **Reducción de los costes de equipamiento**  
Cambio de placa más rápido sin necesidad de volver a configurar la herramienta



Éxito en todo el mundo gracias a la estrategia de competencias clave:

## ¡SCHWANOG CELEBRA SU 75 ANIVERSARIO!

Nos enorgullece haber construido en 75 años, con un equipo muy motivado, una empresa de ámbito global y con éxito. Y, por supuesto, un aniversario semejante es razón suficiente para celebrarlo ampliamente con clientes y empleados.

Sin embargo, dada la actual situación de pandemia, hemos tomado rápidamente la decisión de posponer las celebraciones de nuestro aniversario hasta el año próximo.



### 75 años de Schwanog – una mirada al pasado

Fundada en 1946 por Oscar Güntert, se fabricaron inicialmente piezas normalizadas conforme a DIN. Con la incorporación de Siegfried Güntert en 1954, a mediados de los años 60 se realizó la conversión de la producción a piezas torneadas de precisión. Poco después, la cartera se amplió para incluir instrumentos de medida, por lo que se ofrecían al mercado tres grupos de productos: construcción de maquinaria, tecnología de medición y herramientas de metal duro.

El desarrollo del primer sistema intercambiable

PWP en 1977 y su gran éxito en el mercado llevaron a la decisión estratégica de dividir la empresa. En 1987 se creó Güntert Präzisionstechnik, que se centra en la fabricación de piezas y componentes de precisión.

Con la incorporación de Clemens Güntert como director de ventas del grupo en el año en 1990 comenzó una nueva era en Schwanog, que culminó con el enfoque en la competencia clave de los sistemas de herramientas intercambiables. Su gran éxito confirmó esta decisión estratégica valiente y significativa.

Poco después se pusieron en marcha oficinas de ventas en Estados Unidos y Francia, que se ampliaron como instalaciones de fabricación poco tiempo después en 2005 y 2007. En 2010, la expansión mundial se encaminó también hacia China, con la apertura de una oficina de ventas propia, que desde 2017 se ha convertido en la cuarta planta de fabricación.

Hoy seguimos impulsando nuestra expansión internacional en el mercado, siempre sostenida por soluciones innovadoras, valentía empresarial y pasión por el cambio.

Sin embargo, este éxito continuo a lo largo de 75 años es principalmente gracias a todos ustedes, nuestros apreciados clientes. Porque sólo a través de su confianza y su colaboración durante los altibajos económicos de estas épocas, pudimos asumir con éxito esta emocionante evolución.

Por ello ¡Gracias de corazón!



Schwanog Alemania



Schwanog Francia



Schwanog EE.UU.



Schwanog China

Confirmada también la prueba comparativa de tronzado en lugar de torneado copiado:

## ¡REDUCIR COSTES ES NUESTRO TRABAJO!

Los fabricantes de piezas torneadas de precisión que quieran reducir significativamente sus costes de producción están en el lugar correcto con Schwanog. Porque nuestras herramientas con placas intercambiables buscan la forma más rápida y eficiente de reducción de costes. Con el tronzado en vez del torneado copiado, logramos a menudo unos ahorros de los costes de producción superiores al 40 %.

Y lo mejor de todo: Para nosotros los volúmenes típicos de los lotes de pedidos son de sólo 3 - 50 unidades y, gracias a nuestros procesos de alta eficiencia, también se pueden producir pequeñas cantidades de forma rápida y económica.

Por supuesto siempre nos planteamos el requisito de las pruebas comparativas prácticas en tornos de cabezal móvil y fijo. Tiene estas pruebas disponibles en vídeo en nuestro sitio web. De hecho, nuestra planta de fabricación en Estados Unidos ha vuelto a realizar recientemente una prueba práctica con un cliente que confirma una vez más los enormes beneficios en los costes. También puede utilizar nuestras soluciones de herramientas para aprovechar al máximo sus potenciales costes de producción.

¡Estaremos encantados de atender su reto, ya que reducir costes es nuestro trabajo!

### Datos:

- Hasta ahora, se habían empleado dos herramientas estándar para torneado los contornos de las piezas de precisión.
- El coste total fue de 4.200 dólares.
- Con el uso de la solución Schwanog, ambas operaciones se podían realizar con una herramienta de corte con placas intercambiables.
- **El ahorro fue de 1.748,48 dólares, lo que representa una reducción del 41,63 %.**

	Standard Tool 1	Standard Tool 2	Schwanog Tool
Price/Tool	\$ 10.00	\$ 8.00	\$ 80.90
No. of Edges	2	2	3
Tool Life	500	1,000	3,300
Total Cost/Part	\$ 0.0100	\$ 0.0040	\$ 0.0082
Total Parts/Year	300,000	300,000	300,000
Total Tool Costs/Year	\$ 3,000.00	\$ 1,200.00	\$ 2,451.52
Savings/Year			\$ 1,748.48

El equipo de dirección decidió afrontar la pandemia del coronavirus:

## ¡REUNIÓN VIRTUAL DE GESTIÓN GLOBAL!

Nuestra reunión global de gestión se celebró esta vez como un evento virtual en MS Teams. Por supuesto, el tema principal ha sido la situación en cada uno de los mercados causada por la pandemia del coronavirus.



Todos los participantes estuvieron de acuerdo en que, precisamente en estos tiempos, el diálogo es de la máxima importancia. El lema del evento fue «Aprender unos de otros», un factor esencial de éxito, debido al desfase temporal de la evolución del mercado y a las experiencias y las soluciones asociadas.

Por ejemplo, el año pasado Gökyay Dumlupinar del mercado chino volvió a registrar un crecimiento notable, mientras que en Alemania, Francia o Estados Unidos la recuperación de los mercados no se produjo hasta el cuarto trimestre de 2020.

Todos los directivos estuvieron de acuerdo en que era una decisión inteligente avanzar, durante el pico de la pandemia, en temas internos para los que el tiempo puede resultar escaso durante su etapa de crecimiento.

Así también se incluyeron en el orden del día los posibles avances hacia una mayor digitalización conjunta en toda la empresa. Partiendo de este objetivo, se ha ido aumentando de manera notable la proporción de teletrabajo, y se ha seguido avanzando en temas como la optimización de procesos, la garantía de calidad y la seguridad de los datos.

### Clemens Güntert se mostró convencido:

«Me impresionó la buena preparación de todos los directivos para esta reunión y cómo proporcionaron apoyo concreto a otros compañeros en la situación actual con aportaciones e ideas específicas. Esto me demuestra que estamos en el buen camino con nuestra cultura de liderazgo».

La mecanización caracterizará su vida profesional:

## ¡NUEVOS ALUMNOS EN FORMACIÓN COMIENZAN EN SCHWANOG!

Fabian Hummel y Jason Heler son los dos nuevos alumnos que han comenzado su formación como técnicos en mecanizado en Schwanog en septiembre del año pasado.

Las perspectivas son muy buenas para ambos jóvenes, ya que la necesidad de profesionales cualificados en Schwanog es alta. Así, tras finalizar con éxito la formación se ofrecen las mejores oportunidades de carrera y posibilidades de perfeccionamiento en la propia área de fabricación, con las especializaciones de lijado, erosionado y fresado, que son activamente fomentadas.

Deseamos a ambos mucho éxito y que disfruten de su formación como excelentes especialistas.

